



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



Distr.
GENERAL

E/4479
3 abril 1968
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

44.º período de sesiones
Tema 2 del programa

PROGRAMA PROVISIONAL PARA EL 44.º PERIODO DE SESIONES
DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Comunicación de fecha 18 de marzo de 1968 dirigida al
Secretario General por el Representante Permanente de
China ante las Naciones Unidas

El Representante Permanente de China ante las Naciones Unidas saluda atentamente al Secretario General de las Naciones Unidas y, refiriéndose al párrafo 2 de la Nota del Secretario General (E/4450) relativa al programa provisional para el 44.º período de sesiones del Consejo Económico y Social, tiene el honor de informarle de que, habida cuenta del proyecto de reglamento de la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Circulación por Carretera (E/CONF.56/6, 30 noviembre 1967) que dispone que el chino sea uno de los idiomas oficiales de la Conferencia y que se disponga de intérpretes chinos, y a fin de no recargar en demasía el programa del Consejo, el Gobierno de China no insistirá en que se distribuyan documentos en chino durante la Conferencia, como lo solicitó el Representante Permanente en su nota de 9 de noviembre de 1967, que se reprodujo en el documento E/4439.

Sin embargo, el Gobierno de China desea reservarse el derecho a solicitar que los documentos importantes, tales como las resoluciones, las convenciones y el acta final que pudiere aprobar la Conferencia, se proporcionen en chino una vez terminada aquélla.

El Representante Permanente considera necesario indicar que en las Naciones Unidas la práctica común ha sido tener cinco idiomas oficiales y tres idiomas de trabajo. Como regla general, debieran proporcionarse servicios de interpretación y documentos importantes en todos los idiomas oficiales. En consecuencia, el proyecto de reglamento de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Circulación por Carretera no debe constituir un precedente.